

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 15 (1939-1940)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Wennn wir im Restaurant essen : eine Ergänzung  
**Autor:** C.S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1066542>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wenn wir im Restaurant essen

## *Eine Ergänzung*

Ich habe den Artikel von E. Amrein in der Juninummer gelesen und pflichte ihm *vollkommen* bei. Aber als « Herr Hausvater » möchte ich dazu auch etwas sagen. Nicht etwas, was mich nur persönlich angeht, sondern etwas, worin mir wohl viele Herren Hausväter, gerade hier in der Schweiz, recht geben werden.

*Natürlich* habe ich schon manches Mal daran gedacht, meine Frau zum Essen ins Restaurant einzuladen. Ich bin beruflich genötigt, öfters im Restaurant zu essen, muss auch manchmal jemanden dazu einladen, und nichts wäre mir lieber, als ab und zu auch mit meiner Frau auswärts zu essen. Ich würde sie in ein gutes, nettes Restaurant führen — ich kenne mich darin ja aus —, um ihr die Arbeit zu ersparen, um ihr eine Freude zu machen, um einmal wirklich gemütlich, durch nichts Häusliches gestört, mit

ihr zusammenzusitzen. Was das Essen betrifft, so denke ich da gewiss nicht egoistisch an mich, sondern nur an sie, die ja kaum dazu kommt, im Restaurant zu essen. Finanziell kann ich es mir leisten. Wenn ich sonst auswärts esse, so geht das ja auch auf Geschäftsspesen, und das eine oder andere Mal mit meiner Frau, das ginge dann schon noch irgendwie mit in die Spesen hinein.

*Aber* — und nun kommt das grosse Aber. Was sagen die Frauen dazu? Sie wollen meist nicht, sie sind da oft ausserordentlich kleinlich und spiessig. — « Äch nein, schau, warum denn auch? Das ist doch nicht nötig. Oder schmeckt es Dir daheim bei mir nicht? Und dann denke nur, was das kostet! Dafür kann ich für uns alle ein gutes Mittagessen machen, auch mit Poulet, und viel besser zubereitet, genau wie Du es gerne hast, mit Champignons und Reis. Es hat wirklich keinen Zweck, ein andermal vielleicht usw. »

Das ist meiner Meinung nach der häufigste Grund, warum wir hier so selten mit der Frau ins Restaurant essen gehen. Auch E. Amrein scheint daran zu denken, sagt er doch schon von vornherein, um Einwendungen seiner Frau vorzubeugen, beschwichtigend: Übrigens habe ich gestern einige Fünfliber Sitzungsgeld bekommen. Worauf ihm seine Frau vermutlich sagt: « Lueg, das langt gerade für das neue Mänteli vom Liselott. Ich kann das sowieso nicht mehr in meinem Budget unterbringen! » *C. Sch.*



**Wie eine auf Felsen gebaute Burg,**  
gewähren bei der NEUENBURGER abgeschlossene Ver-  
sicherungen Sicherheit und Schutz

**NEUENBURGER**  
(LA NEUCHATELOISE)

Leben, Unfall u. Haftpflicht, Feuer, Einbruchdiebstahl, Glas-  
und Wasserschaden, Gepäck- und Transportversicherungen

# EMPFEHLENSWERTE HOTELS UND GASTSTÄTTEN

## Kleiner Hotelführer

| Ort und Hotel                | Tel.    | Preise (f. Zimmer) | Ort und Hotel                 | Tel.     | Preise (f. Zimmer) |
|------------------------------|---------|--------------------|-------------------------------|----------|--------------------|
| <b>Altdorf:</b>              |         |                    | <b>Neuchâtel:</b>             |          |                    |
| Hotel Schlüssel . . . . .    | 2       |                    | Café du Théâtre . . . . .     | 5 29 77  |                    |
| Gasthof Muther . . . . .     | 1 39    |                    | Rest.-Tea-Room «Beaurivage»   | 5 31 00  |                    |
|                              |         |                    | Conf. Tea-Room Hemmeler       | 5 14 44  |                    |
| <b>Arosa:</b>                |         |                    | <b>Olten:</b>                 |          |                    |
| Conf. Tea-Room Simmen .      |         |                    | Hotel Emmenthal . . . . .     | 25 72    | Fr. 3.50 bis 4.—   |
| <b>Baden:</b>                |         |                    | Hotel Aarhof . . . . .        | 38 71    | Fr. 3.50 bis 5.—   |
| Restaurant Sonnenblick .     | 2 24 09 |                    | <b>Pfäffikon:</b>             |          |                    |
| Kursaal-Casino . . . . .     | 2 12 11 |                    | Gasthaus zur Post . . . . .   | 97 54 78 |                    |
| <b>Basel:</b>                |         |                    | Hotel Krone . . . . .         | 97 51 31 |                    |
| Hotel Jura . . . . .         | 4 39 55 | ab Fr. 4.50        | <b>Pontresina:</b>            |          |                    |
| Hotel Baslerhof . . . . .    | 2 18 07 | Fr. 4.— bis 6.—    | Tea-Room Dancing «Piz-        |          |                    |
| Krafft am Rhein . . . . .    | 4 39 68 | Fr. 4.50 bis 7.—   | Süss» . . . . .               | 63 12    |                    |
| <b>Bern:</b>                 |         |                    | <b>Rorschach:</b>             |          |                    |
| Bahnhofbuffet . . . . .      | 2 34 21 |                    | Cond.-Café Maurer . . . . .   | 3 14     |                    |
| Hotel Jura . . . . .         | 2 38 84 | Fr. 4.50 bis 5.—   | <b>Rüschlikon:</b>            |          |                    |
| Hotel Eidg. Kreuz, Christl.  |         |                    | Hotel Belvoir . . . . .       | 92 03 02 |                    |
| Hospiz . . . . .             | 2 11 62 | Fr. 3.50 bis 4.50  | <b>Samaden:</b>               |          |                    |
| Hotel de la Gare . . . . .   | 2 75 41 | ab Fr. 5.—         | Eng. Tea-Room «Crasta» . .    | 52 19    |                    |
| Hotel Bären . . . . .        | 2 33 67 | Fr. 5.50 bis 6.50  | <b>St. Gallen:</b>            |          |                    |
| Grill-Room zum Käfigturm .   | 2 66 10 |                    | Hotel Walhalla-Terminus .     | 2 29 22  | Fr. 4.50 bis 6.—   |
| Scholl Kaffeewirtschaft und  |         |                    | Rest. Merkatorium . . . . .   | 2 31 61  |                    |
| Speiserestaurant . . . . .   | 2 70 03 |                    | Café Neumann . . . . .        | 2 62 62  |                    |
| <b>Brissago:</b>             |         |                    | Café Stolz . . . . .          | 2 36 84  |                    |
| Caffè Elvezia . . . . .      | 21 05   |                    | <b>Sion:</b>                  |          |                    |
| <b>Brugg:</b>                |         |                    | Hôtel de la Planta . . . . .  | 2 14 53  | Fr. 4.— bis 6.—    |
| Café-Tea-Room Baur . . . .   | 4 11 08 |                    | <b>Solothurn:</b>             |          |                    |
| <b>Celerina:</b>             |         |                    | Hotel Krone . . . . .         | 2 24 38  | Fr. 4.— bis 6.—    |
| Eng. Tea-Room Frizzoni .     | 45      |                    | <b>Spiez:</b>                 |          |                    |
| <b>Chur:</b>                 |         |                    | Bahnhofbuffet II. u. III. Kl. | 65 94    |                    |
| Hotel Weisskreuz . . . . .   | 7 72    | Fr. 3.50 bis 4.50  | <b>Vordermeggen:</b>          |          |                    |
| <b>Engelberg:</b>            |         |                    | Rest. Angelfluh . . . . .     | 3 61 85  |                    |
| Rest. und Tea-Room, Bar-     |         |                    | <b>Wildhaus:</b>              |          |                    |
| Dancing . . . . .            | 7 73 02 |                    | Tea-Room Bellevue . . . .     | 7 42 42  |                    |
| <b>Interlaken:</b>           |         |                    | <b>Winterthur:</b>            |          |                    |
| Rest. Harder-Kulm . . . . .  | 401     |                    | Rest. Gotthard . . . . .      | 2 30 13  |                    |
| <b>Locarno:</b>              |         |                    | <b>Zürich:</b>                |          |                    |
| Tea-Room Cecil . . . . .     | 11 73   |                    | Hotel Linde . . . . .         | 2 48 09  | Fr. 3.— bis 3.50   |
| <b>Lugano:</b>               |         |                    | Hotel Schweizerhof . . . .    | 5 86 40  | Fr. 6.50 bis 9.—   |
| Tea-Room Huguenin . . . .    | 2 49 82 |                    | City Hotel Excelsior . . . .  | 3 66 10  | Fr. 5.50 bis 7.—   |
| <b>Luzern:</b>               |         |                    | Rest. Braustube . . . . .     | 7 17 70  |                    |
| Café Capitol . . . . .       | 2 47 51 |                    | Hotel Storch . . . . .        | 7 55 10  |                    |
| Bahnhofbuffet 3. Kl. S B B . | 2 64 41 |                    | Hotel Rothaus . . . . .       | 3 24 51  |                    |
| Rest. Bristol . . . . .      | 2 55 30 |                    | Tea Room Rathaus . . . . .    |          |                    |
| Rest. Flora . . . . .        | 2 41 01 |                    | Tea Room Boulevard . . . .    |          |                    |
| Rest. Galliker . . . . .     | 2 10 02 |                    | Rest. Alfred-Escher-Hof . .   |          |                    |
| Rest. & Tea-Room Huguenin    | 2 03 51 |                    | <b>Zug:</b>                   |          |                    |
| Kursaal-Casino . . . . .     | 2 10 96 |                    | Rest. z. Fischerstube . . . . | 4 04 84  |                    |
| Kondit.-Tea Room Maron .     | 2 49 00 |                    | <b>Zuz:</b>                   |          |                    |
| Confiserie Zimmermann . .    | 2 08 24 |                    | Pension Tea-Room Klarer .     | 73 21    |                    |
| Rest. z. Eichhof . . . . .   | 2 03 74 |                    |                               |          |                    |
| Rest. Kunsthaus . . . . .    | 2 40 23 |                    |                               |          |                    |
| <b>Melide:</b>               |         |                    |                               |          |                    |
| Restaurant Melide . . . . .  |         |                    |                               |          |                    |
| <b>Muttenz:</b>              |         |                    |                               |          |                    |
| Bahnhofbuffet und Hotel z.   |         |                    |                               |          |                    |
| Bahnhof . . . . .            |         |                    |                               |          |                    |